



Noticias FAD/FEV

PETICIÓN DE EXPRESIONES DE INTERÉS PARA EL ESTUDIO DE VIABILIDAD: ASISTENCIA TÉCNICA PARA UN ESTUDIO PRELIMINAR DE GESTIÓN DE LA CONTAMINACIÓN POR FUENTES DIFUSAS DEL RÍO SAIGÓN Y SUS AFLUENTES (VIETNAM)

La Comisión FEV de 11 de septiembre de 2008 ha acordado la concesión al Comité Popular de la Ciudad de Hochi Minh de una donación de hasta 200.000 euros, financiada con cargo a la Línea FEV (Financiación de Estudios de Viabilidad) para el estudio de viabilidad.

El estudio tiene como objetivo prestar una asistencia técnica para un estudio preliminar de gestión de la contaminación por fuentes difusas del río Saigón y sus afluentes.

El plazo estimado para la realización del estudio es de 10 meses.

El Departamento de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Comité Popular de la Ciudad de Ho Chi Minh, invita a las empresas consultoras españolas, o consultores individuales, a manifestar su interés en la realización del estudio de referencia. Los consultores interesados deberán aportar información acerca de su capacidad para llevar a cabo las tareas especificadas:

- Estudios anteriormente realizados en el sector de referencia.
- Experiencia de trabajo en el país y/o en la zona.
- Propuesta de equipo de trabajo que realizaría el estudio.
- Disponibilidad de personal cualificado y especializado (CV).
- Estados financieros de la empresa del último ejercicio.

No se aceptarán las expresiones de interés presentadas por UTE o asociaciones de otro tipo en las que participen empresas extranjeras, bien del país beneficiario o de un tercer país.

En el caso de empresas españolas con filial en el país beneficiario, la expresión de interés deberá ser presentada por la empresa matriz. Si las tareas necesarias para la realización del estudio van a ser realizadas total o parcialmente por la empresa filial, este hecho se tendrá en cuenta a efectos de aumentar el lími-

te superior establecido (30 por 100) para los gastos locales, en un análisis caso por caso y siempre que se aporte la documentación justificativa de la constitución y actividad de la empresa filial.

El Departamento de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Comité Popular de la Ciudad de Ho Chi Minh, seleccionará, de entre las empresas que hayan expresado su interés, una lista corta de acuerdo con los criterios de valoración que figuran en el Anexo 2. Esta lista corta deberá recibir la «no objeción» por parte de la Dirección General de Comercio e Inversiones de la Secretaría de Estado de Comercio.

Las expresiones de interés se harán llegar, *en papel*, en idioma inglés (preferentemente en español la copia destinada a la SE de Comercio) no más tarde de las 12:00 horas (hora local en cada uno de los países) del 8 de mayo de 2009 a las direcciones seguidamente indicadas:

- **Department of natural Resources & Environment (So Tai Nguyen & Moi Truong)**

63 Ly Tu Trong, District 1
Ho Chi Minh City
Vietnam
Tel: +84-8- 38221869 / 38234702 / 38256675
Fax: +84-8- 38221870 / 38231806
Attn: Mr. Nguyen Van Phuoc, Deputy Director
Email: phuocnvan@tphcm.gov.vn

- **Dirección General de Comercio e Inversiones – Subdirección General de Fomento Financiero de la Internacionalización**

Persona responsable: Ernö Pálla
Dirección postal : Paseo de la Castellana 162, pl. 12 – 09. 28046 Madrid
Teléfono: 91 349 37 31 - 91 349 3185
Fax: 91 349 35 12
E-mail: sgfomento.ssc@mcx.es

Anexo 1

RESUMEN DEL CONTENIDO DEL ESTUDIO

- Estudio de la normativa vigente en Vietnam y posible mejoras de ésta.
- Proponer alternativas para futuros proyectos de control de polución del río.
- Realizar estudios de contaminación en el río y proponer sistemas para su control.
- Realizar un inventario de todas las ubicaciones de los elementos contaminantes.
- Elaboración de los pliegos para el concurso público de adjudicación del proyecto.

Anexo 2

CRITERIOS DE VALORACIÓN	
Capacidad de la empresa	100
— <i>Experiencia en el sector</i>	40
— <i>Experiencia en la región</i>	15
— <i>Cualificación y especialización del personal</i>	25
— <i>Coficiente de solvencia (activo circulante/pasivo circulante)</i>	10
— <i>Coficiente de liquidez (disponible / exigible a corto plazo)</i>	10

ORDEN DE SUSCRIPCIÓN

Solicito la suscripción que se detalla a continuación:

PUBLICACIONES PERIÓDICAS	ESPAÑA	EXTRANJERO
	1 año	1 año
<input type="checkbox"/> Boletín Económico de Información Comercial Española. (24 números/año, incluidos monográficos, e índice anual)	<input type="checkbox"/> 81,10 € (1)	<input type="checkbox"/> 106,20 €
<input type="checkbox"/> Información Comercial Española. Revista de Economía (6 números/año e índice anual)	<input type="checkbox"/> 62,60 € (1)	<input type="checkbox"/> 74,90 €
<input type="checkbox"/> Cuadernos Económicos de Información Comercial Española. (Número suelto)	<input type="checkbox"/> 15,00 € (1)	
Total		

(1) Más 4% de IVA. Excepto Canarias, Ceuta y Melilla.

DATOS

Nombre y apellidos
 Empresa
 Domicilio
 D.P. Población
 N.I.F.
 Teléf. Fax.
 Firma

FORMAS DE PAGO

Transferencia a la cuenta del Centro de Publicaciones del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.
BBVA. Pº de la Castellana, 148. 28046 MADRID (ESPAÑA)
CÓDIGO CUENTA CLIENTE:
0182-9091-52-0200000597

ORDEN DE PEDIDO

Título	Importe
Total	

Ejemplar suelto:

Boletín Económico de Información Comercial Española:
 España 4,70 € + I.V.A. Excepto Canarias, Ceuta y Melilla.
 Extranjero 8,00 € + I.V.A. (Según zona geográfica) (más 5,00 € de gastos de envío)
Información Comercial Española. Revista de Economía:
 España 12,40 € + I.V.A. Excepto Canarias, Ceuta y Melilla.
 Extranjero 13,60 € + I.V.A. (Según zona geográfica) (más 5,00 € de gastos de envío)
Cuadernos Económicos de Información Comercial Española.
 España 15,00 € + I.V.A. Excepto Canarias, Ceuta y Melilla.

DATOS

Nombre y apellidos
 Empresa
 Domicilio
 D.P. Población
 N.I.F.
 Teléf. Fax.

FORMAS DE PAGO

Transferencia a la cuenta del Centro de Publicaciones del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.
BBVA. Pº de la Castellana, 148. 28046 MADRID (ESPAÑA)
CÓDIGO CUENTA CLIENTE:
0182-9091-52-0200000597



MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO
SUBSECRETARÍA
 DIVISIÓN DE INFORMACIÓN, DOCUMENTACIÓN Y PUBLICACIONES
 CENTRO DE PUBLICACIONES

Información y venta directa:

Paseo de la Castellana, 160. Vestíbulo. 28071 Madrid. Teléfono 91-349 49 68
 Paseo de la Castellana, 162. Vestíbulo. 28071 Madrid. Teléfono 91-349 36 47

Suscripciones y ventas por correspondencia:

Paseo de la Castellana, 160. Planta 0. 28071 Madrid. Teléfono 91-349 51 29 Fax 91-349 44 85

Suscripciones a través de la página web del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio:

<http://www.revistasice.com/RevistasICE/Suscripciones/pagFormulario.htm>